

Seifenkistenderby Klingnau

Sonntag, 26. Mai 2024



**autobau
seifenkisten
derby**

autobau
events.museum.emotionen.



**Unsere
Goldsporen**



F
W. FREI AG
CH-5313 Klingnau / AG

OTAG
T R E U H A N D

K
**Kreuz-Garage
Klötzli AG**

Oberes Zelgli 12, 5313 Klingnau, T +41 56 245 56 40
info@garage-kloetzli.ch, www.garage-kloetzli.ch



B **BIRCHMEIER**

Sanitär & Heizung
Solar / Photovoltaik
Wasserversorgungen
Hans Roth AG
056 245 10 79 info@hansrothag.ch www.hansrothag.ch

CARXPERT
AARETAL GARAGE
Klingnau



Liebe Rennfahrerinnen und Rennfahrer,
geschätzte Besucherinnen und Besucher

Herzlich willkommen in Klingnau!

Ich wünsche allen Rennfahrerinnen und Rennfahrern eine unfallfreie Jagd nach Sekunden und Hundertstel und allen Besucherinnen und Besuchern einen erlebnisreichen Tag in unserer Stadt!

Mein Dank gilt insbesondere dem OK, den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie den Anwohnern für ihr Verständnis.

Stadtammann
Uwe Schewe



Und weiter geht's



Peter Schödler,
OK-Präsident

Liebe Rennfahrende
Geschätzte Zuschauende

Erneut konnte der Verein «Ehemalige Jungwächter Klingnau» mit zahlreichen Helfenden das Seifenkistenrennen organisieren.

Einen grossen Dank gilt es dem Stadtrat Klingnau für das sofortige Erteilen der Bewilligungen und für den grosszügigen Gönnerbeitrag auszusprechen. Ebenso unseren Sponsoren aus dem Gewerbe und den privaten Gönnern, ohne deren finanziellen Zuwendungen die Durchführung eines solchen Anlasses nicht möglich ist. Toll wäre es, wenn Sie die Geschäfte bei Ihrem Einkauf oder einer Arbeitsvergabe berücksichtigen.

Weiter möchte ich der Jungwacht und dem Blauring Klingnau für die grossartige Mitarbeit danken. Neben den tatkräftigen Mithilfen beim Auf- und Abbau der Infrastrukturen führen sie jeweils die beiden Festwirtschaften in perfekter Manier. Auch beobachte ich deren Jahresprogramme und bin immer wieder sehr positiv beeindruckt. Die vielen tollen Anlässe wie Sommerlager, Palmenbinden, Scharnachtsmritte und diverse weitere abwechslungsreiche Aktivitäten verdienen meine absolute Anerkennung. Gut, dass sich diese jungen Männer und Frauen für die Kinder einsetzen und diese sinnvolle Freizeitbeschäftigungen ermöglichen. Passend dazu wird uns auch die Jugendmusik Klingnau über die Mittagszeit im Festzelt an der Rebbergstrasse mit einem kurzen Platzkonzert erfreuen. Auch hierfür vielen Dank!

Die notwendige Sperrung der Flüestrasse bis etwa 18.00 Uhr wird wiederum mit Einschränkungen verbunden sein. Trotz der temporären Aufhebung einiger Fahrverbote ist es nicht möglich, die Zufahrt zu allen Häusern zu gewährleisten. Hoffentlich macht ein toller Renntag bei schönem Wetter diese Einschränkungen wett. Grossen Dank für das Verständnis geht an dieser Stelle allen Anwohnenden.

Ich wünsche allen Teilnehmenden auf dieser fordernden Rennstrecke tolle und vor allem unfallfreie Läufe sowie den Zuschauenden grossen Spass und fröhliche Begegnungen.

Peter Schödler
OK-Präsident



W. FREI AG

CH-5313 Klingnau / AG

www.freiwag.ch
info@freiwag.ch

Kläranlagen - Ausrüstungen Rohrleitungsbau

*seit 1975 zuständig für
sauberes Wasser*





Das Tagesprogramm

ab 08.15 Uhr	Startnummern-Ausgabe und technische Kontrolle der Seifenkisten beim Start
ab 09.00 Uhr	Streckenbesichtigung
ab 10.00 Uhr	Start zum 1. Lauf anschl. Mittagspause in der Festwirtschaft mit Konzert von der Jugendmusik
ab 13.00 Uhr	Start zum 2. Lauf
ab 15.00 Uhr	Start zum 3. Lauf
ca. 17.00 Uhr	Rangverkündigung bei der Festwirtschaft

mit Online-Shop

wildgenuss.ch
Delikatessen aus heimischer Jagd

Geräucherte Spezialitäten

- Rauchwurstli
- Trockenfleisch «Rütimocken»
- Edelwürste & Salami

Beliebt:

- Mischpakete Reh- oder Wildschweinfleisch

Verkaufsstellen:

- Landi Klingnau
- Landi Gebenstorf
- Landi Weiach
- Landi Reinach (AG)
- Metzgerei Braunwalder, Döttingen
- «Beris Zurzi Metzg», Bad Zurzach
- Hofladen Dorfgeist, Tegerfelden
- Fischzucht Bremgarten
- Globi-Buur, Leimbach

5312 Döttingen | info@wildgenuss.ch | 056 531 34 44

JUNSWACHT BLAUBRIS KLINGNAU

JUBLA CLO

JETZT NEUE JUNGWACHT / BLAUBRING T-SHIRTS UND HOODIES AUF UNSERER WEBSITE BESTELLEN.

DIREKT ZUM SHOP
AUF WWW.JWBR-KLINGNAU.CH/SHOP



Lebensräume planen und bauen.

BIRCHMEIER GRUPPE
birchmeier-gruppe.ch



Wir wünschen den jungen Rennfahrern alles Gute und viel Erfolg !



Peter Bauelemente AG

Höllsteweg 35 · 5313 Klingnau · Telefon 056 245 46 02 · www.peter-bauelemente.ch · www.peter-fertigaragen.ch



21084

Der neue Astra.

Klar, markant, besser denn je.

Ob Benzin, Plug-in-Hybrid
oder Diesel.

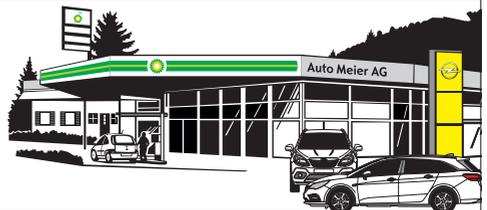
Auf zu neuen Welten.
Wir begleiten Sie gerne.

Lassen Sie sich verzaubern.



Auto-Meier AG

Hauptstrasse 253
5314 Kleindöttingen
Telefon 056 245 18 18
automeierag@bluewin.ch
www.automeierag.opel.ch





Strafzeiten – Auszug Reglement

Fehlerwertung

Ein Tor (Schikane) besteht aus zwei Leitkegeln (Töggel) und beliebig vielen anderen Kegeln oder Hindernisse (Strohballen, kleinere Töggel, usw.).

Berühren von Leitkegeln (Töggel)

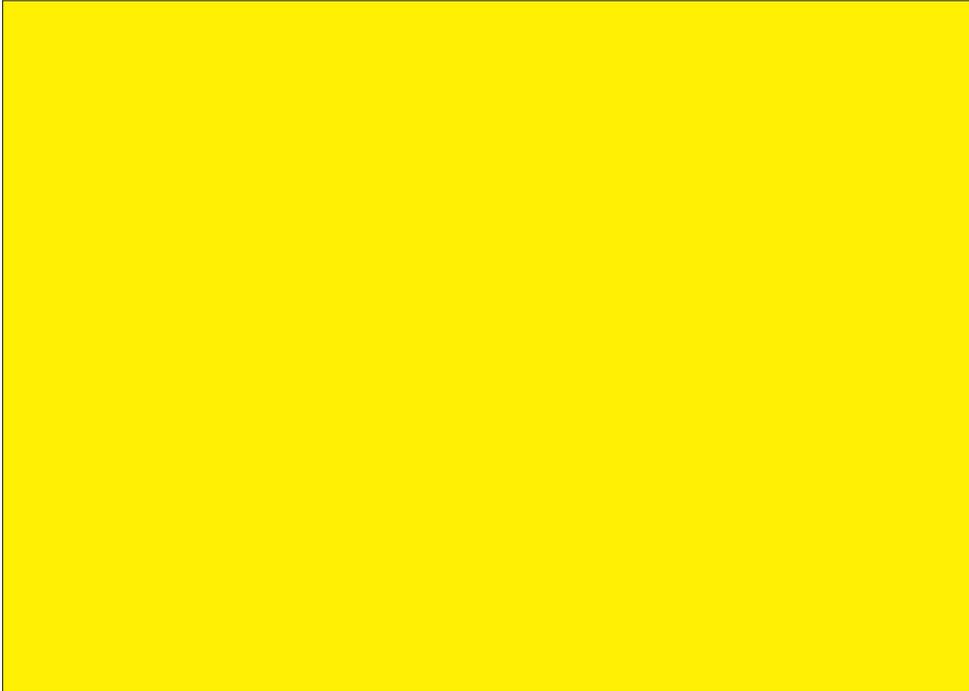
Beim korrekten Passieren des Tores mit Berühren von Leitkegeln, Strohballen oder Hindernissen, sofern der Leitkegel innerhalb der Markierung bleibt: **keine Fehler.**



Verschieben von Leitkegeln

Beim korrekten Passieren des Tores mit Verschiebung eines oder mehrerer Leitkegeln aus der definierten Markierung (Strohballen bleibt innerhalb Markierung): **0,5 Sekunden Strafe pro Leitkegel.**





Restaurant Blume
Hauptstrasse 35
5312 Döttingen





Strafzeiten – Auszug Reglement

Nicht korrektes Passieren des Tores

Durchfahrt mit Verschiebung der Strohballen:
10 Sekunden Strafe.



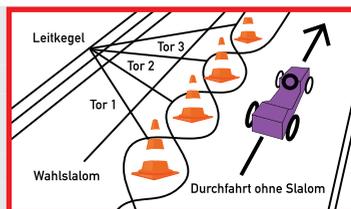
Auslassen eines Tores

10 Sekunden Strafe.



Wahlslalom – Auslassen eines Längstores

10 Sekunden Strafe pro Leitkegel.



Weshalb immer noch die Kantonspolizei Aargau?

„Weil Helfen glücklich macht!“

- Michael, 24 Dienstjahre



Zu verkaufen

Top Eigentumswohnungen an der Flüelstrasse in Klingnau



architekturstatt.ch
da rin + schlatter

arch

AARETAL GARAGE KLINGNAU



**DIAGNOSE-, SERVICE- UND
REPARATURARBEITEN FÜR ALLE MARKEN**

CARXPERT

Koblenzerstrasse 40
5313 Klingnau

Tel. 056 250 06 33
Fax 056 250 06 35

info@ad-aaretal.ch
www.ad-aaretal.ch



Festangebot am Seifenkisten Derby

Um Hunger und Durst von Fahrerinnen und Fahrern wie auch Zuschauern zu stillen, werden wieder zwei Festwirtschaften von den aktiven und ehemaligen Mitgliedern der Jungwacht Blauring Klingnau betrieben. Diese befinden sich an der Flüestrasse/ Kirchweg und am Rebbergweg.

Ausserdem wird, wie bereits im Vorwort erwähnt, die Jugendmusik Klingnau über den Mittag in der Festwirtschaft am Rebbwegweg ein kurzes Platzkonzert abhalten.



BNG GERÜSTBAU GMBH
SURBTALSTRASSE 1
5312 DÖTTINGEN

076 398 44 99

WWW.BNG-GMBH.CH - BNG.GMBH@GMAIL.COM

Impressionen aus dem letzten Jahr

Wir sind begeistert von den originellen Seifenkisten und den vielen Teilnehmenden.





MIT UNS KÖNNEN SIE RECHNEN.

OTAG
T R E U H A N D

 **EXPERT
SUISSE**
Certified Company

ORGANISATIONS UND TREUHAND AG

BADEN

Rütistrasse 14 · 5401 Baden

KLINGNAU

Weierstrasse 7 · 5313 Klingnau

MÄGENWIL

Hintermättlistrasse 3 · 5506 Mägenwil

www.otag.ch
info@otag.ch



DAMIT ALLES RUND LÄUFT

HAUSWARTUNG

UNTERHALTSREINIGUNG

TECHNISCHER DIENST

GARTENPFLEGE

SPEZIALREINIGUNG

WINTERDIENST

SAUGKEHRMASCHINE

FÜR NOTFÄLLE 24h-Hotline 0848 24 26 24

Westring 3, 5502 Hunzenschwil

Silberstrasse 10, 8953 Dietikon

Henzmannstrasse 39, 4800 Zofingen

Tel. +41 56 441 45 45 | www.zurgovia.ch



FINEX – Ihr neuer Partner wenn es um Haushaltgeräte geht!



- ✓ Beratung
- ✓ Verkauf
- ✓ Service
- ✓ Reparaturen

FINEX
HAUSHALTGERÄTE

Reginaweg 4
5316 Gippingen

T 056 250 07 07
www.finex-haushaltgeraete.ch

Rotpfyl-Bar

(im Gasthof Bahnhof
Siggenthal Station)



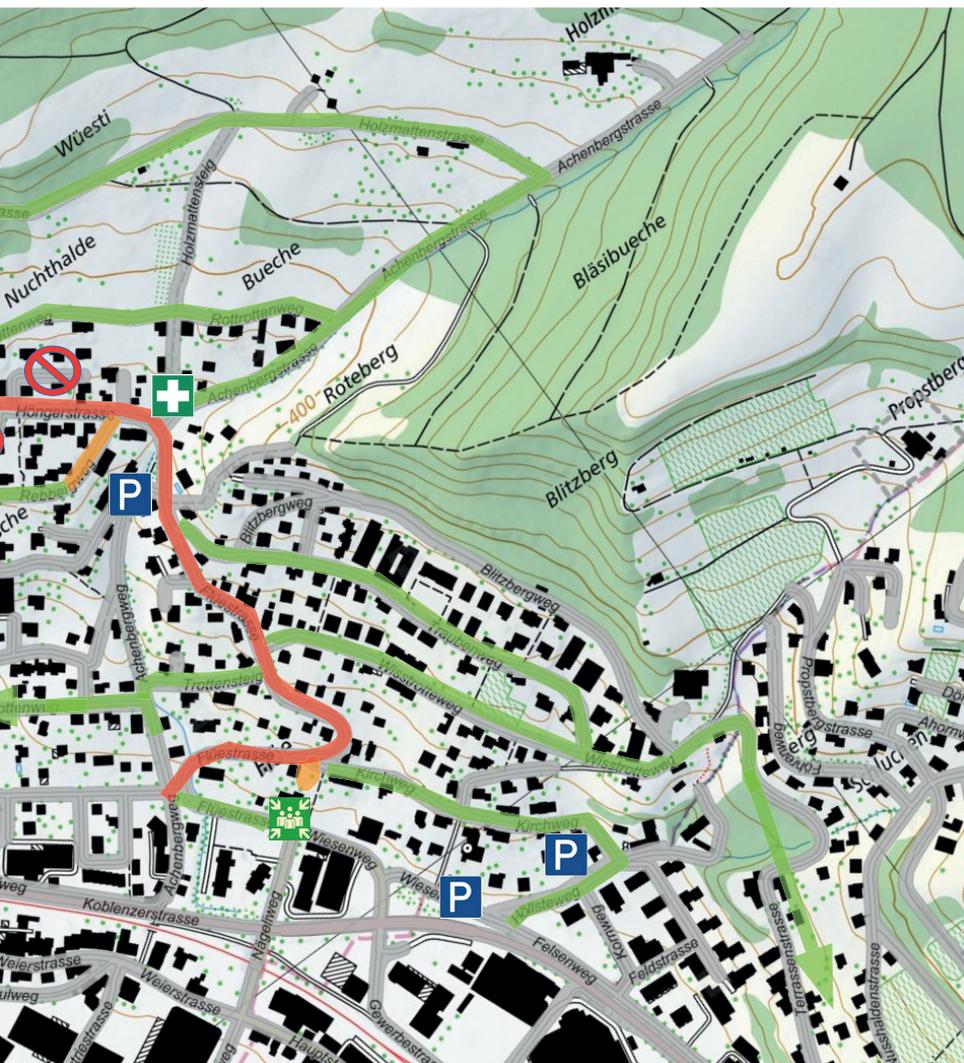
Mittwochs bis sonntags euer Treffpunkt
mit hohem Funfaktor...

...wünscht allen Teilnehmerinnen und
Teilnehmern sowie den Besucherinnen und
Besuchern viel Spass am Seifenkistenrennen!

Vehrkonzept Seifenkistenderby Klingnau



-  Rennstrecke: Keine Zufahrt
-  Zufahrt blockiert
-  Fahrerlager: Keine Zufahrt
-  Festgelände: Keine Zufahrt
-  Zufahrt gestattet (inkl. Terrassenstrasse in Döttingen)



 Parkplätze (Blaue Zone frei für Anwohner)

 Treffpunkt bei Notfällen

 Sanität



Liebe Zuschauer

Damit wir ein reibungsloses und unfallfreies Rennen garantieren können, sind wir auf Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis angewiesen. Halten Sie sich bitte an die folgenden Weisungen und Anordnungen:

- Die Anordnungen der Funktionäre sind strikte einzuhalten.
- Das Betreten der Derbystrecke während der Rennläufe ist strengstens verboten.
- Die Rennstrecke darf nur nach Freigabe durch den Speaker betreten werden.
- Werfen Sie keine Gegenstände auf die Strecke. Sie helfen dadurch, Unfälle zu verhüten.
- Hunde sind unbedingt an der Leine zu halten. Frei herumlaufende Hunde sind eine grosse Unfallgefahr für die Teilnehmer.
- Helfen Sie mit, Kulturschäden zu verhindern. Betreten Sie die abgesperrten Zonen nicht.



bäckerei-holzofen-konditorei-confiserie-apéro

Döttingen

www.beck-maier.ch
täglich geniessen

Mo-Fr	6.00 - 12.30 / 14.00 - 18.30
Sa	7.00 - 12.30
So	8.00 - 12.30



Transporte
Lager & Logistik
Entsorgung & Recycling
Hausräumungen
Muldenservice
Regionale Sammelstelle



HÄFELI-BRÜGGER

*vell Spass ond e guets
Ränne*



Täglich mit grossen **Kisten** unterwegs

Häfeli-Brügger AG · Zelgli 10a · 5313 Klingnau · Tel. 056 267 55 55 · www.haefeli-bruegger.ch



MUBE GmbH

Heizung • Sanitär • Lüftung

Landi
S U R B
Genossenschaft

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LANDI Surb – vielfältig anders

Unsere Verkaufsstellen:

Volg Laden Endingen, Tegerfelden, Würenlingen, Nieder- weningen, Oberweningen, Obersteinmaur	LANDI Laden Schleinikon, Weiach, Klingnau	Agrola Tankstelle Würenlingen, Niederweningen
---	--	--

Mehr Informationen auf www.landisurb.ch



SO ISCH S'LÄBÄ
UFM BAU!

#LERNEBEIERNE
UND WERDE TEIL DER ERNE FAMILIE

Als Maurer*in, Strassenbauer*in oder Baumaschinenmechaniker*in sind auf der Baustelle oder in der Werkstatt nicht nur handwerkliches Geschick und Kraft gefragt, sondern auch aktives Mitdenken und viel Teamgeist.

Starte deine Ausbildung bei ERNE – wir freuen uns auf dich!



ERNE AG Bauunternehmung | 5244 Birrhard



RAIFFEISEN



Jetzt
Beratungstermin
vereinbaren.

Was uns ausmacht: Vorteile.

Als Genossenschaft geben wir unseren Mitgliedern Vorteile in Form von Vorzugskonditionen und Rabatten weiter.

Profitieren auch Sie von unseren Vorteilen und werden Sie Raiffeisen-Mitglied.

Wir machen den Weg frei

**Raiffeisenbank
Böttstein**

Schattengasse 33
5313 Klingnau
Tel. 056 268 88 88
boettstein@raiffeisen.ch
raiffeisen.ch/boettstein

Jungwacht und Blauring

...zählt über 35000 Mitglieder und ist derzeit der zweitgrösste Kinder- und Jugendverband der Schweiz. Die Betreuung der Kinder und die Organisation des Vereins basiert auf ehrenamtlicher Arbeit von jungen Erwachsenen. Die JuBla ist mit der katholischen Kirche verbunden und offen für Kinder und Jugendliche aller Konfessionen und Kulturen.

Was bieten wir?

In den wöchentlichen Gruppenstunden, die auf Jahrgang und Geschlecht unterteilt sind, erleben die Kinder viel Verschiedenes. In der JuBla wird gebastelt, Theater gespielt, gemalt, Bändeli geknüpft wie auch Räuber und Poli, Schittli um und Rugby gespielt. Man baut Seilbrücken und Zelte auf oder begibt sich auf eine Schatzsuche. Zudem gibt es jährlich viermal einen Gruppensamstag, bei dem alle Gruppen gemeinsam etwas unternehmen. Die traditionellen Scharanlässe wie Weihnachtsfeier, Fotobrunch des Sommerlagers oder Palmenbasteln finden einmal im Jahr für alle interessierten Kinder und Eltern statt. Falls du Lust hast, bei uns mitzumachen, findest du auf www.jwbr-klingnau.ch alle Daten der Gruppenstunden. Das Mitmachen bei JuBla ist für Kinder ab der 2. Primarschule möglich und absolut kostenlos.





10 JAHRE
GARANTIE &
ASSISTANCE



TOYOTA COROLLA CROSS

**DAS MEISTGEKAUFTE AUTO DER WELT
JETZT ALS 4x4-HYBRID-SUV.**

Jetzt Probe fahren!

Corolla Cross 2.0 HSD AWD Premium, 5-Türer, 146 kW/197 PS, Ø Verbr. 5,4 l/100 km, CO₂ 121 g/km, En.-Eff. C. Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



K Kreuz-Garage
Klötzli AG



Oberes Zelgli 12, 5313 Klingnau
T 056 245 56 40 | info@garage-kloetzli.ch
www.garage-kloetzli.ch



Sommerlager der Jungwacht und Blauring

Wie jedes Jahr zieht es uns in den ersten zehn Tagen der Sommerferien (8.–17.7.24) ins Zeltlager. Dieses Mal fahren wir nach Bad Ragaz im Kanton St. Gallen, wo unser Lagerplatz in einer alten Schlossruine liegt. Das passt perfekt zu unserem Motto: «Durenand im Märliand»

Wir bieten dir die Möglichkeit mit deinen Märlihelden in neue und spannende Abenteuer zu tauchen. Um ihre Herausforderungen zu überstehen, um in ihr Märli zurück zu kommen, brauchen wir deine Hilfe. Bist du gerne in der Natur, spielst am liebsten mit vielen Kinder, erlebst innige Momente am Lagerfeuer, übernachtet mit deinen Freunden in einem Zelt, du singst, bastelst, gestaltest, bewegst und wanderst gerne, dann melde dich fürs Sommerlager an. Hast du noch Freunde oder Verwandte, die dich begleiten wollen. Kein Problem sie können sich auch anmelden. Kennst du die JuBla noch nicht und möchtest bei uns hereinschauen, dann bist du

herzlich eingeladen, zwei Tage lang am 8. und 9. Juni an unserem Zeltweekend Lagerluft zu schnuppern.

Weiter Infos und die Anmeldung findest du auf unsere Webseite:
www.jwbr-klingsau.ch/sola24
Falls du immer noch Fragen hast, kannst du dich bei unserer Lagerleitung melden:

Matteo Da Rin
Haldenweg 5b, 5313 Klingnau
matteo.da.rin@gmx.ch
079 777 87 72



Malergeschäft Taormina

5314 Kleindöttingen

- Maler- und Gipserarbeiten
- Stucco Veneziano
- Schwamm- & Wischtechnik
- Steinverzierungen
- Aussenwärmedämmung



S
I
V
A
T
O
R
E

056 250 04 48

076 320 35 12

www.citymaler-ts.ch

NEU

Offenbier
ab Bierstation

- Hauslieferdienst
- Rampenverkauf
- Festlieferungen

mittler Getränke

Josef Mittler AG

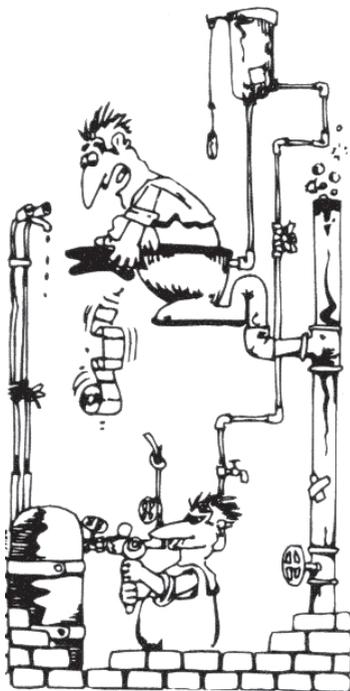
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56

mittlerag@bluewin.ch

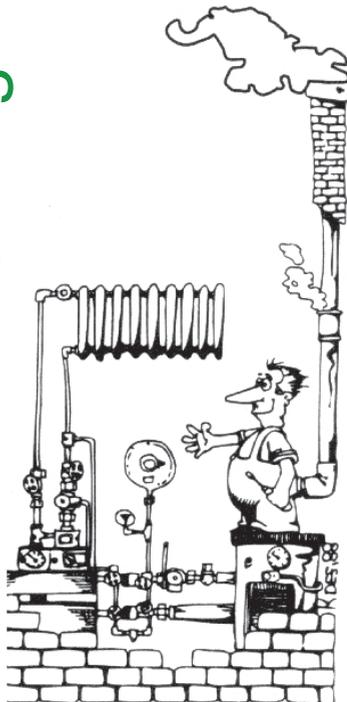
Montag bis Freitag:
7.30 bis 12 / 13.30 bis 18 Uhr

Samstag:
9 bis 13 Uhr



Sanitär

Heizung



Sanitär & Heizung
Solar / Photovoltaik
Wasserversorgungen

Hans Roth AG

056 245 10 79 info@hansrothag.ch www.hansrothag.ch



Ihre Energie.

AEW myHome

Wir machen auch
Ihr Zuhause fit
für die Energiezukunft!

Machen Sie Ihre Heizung
fit für den nächsten Winter
und profitieren Sie von
attraktiven Förderbeiträgen!

www.aew.ch/foerderung

Muss Ihre Heizung ersetzt werden, möchten Sie eine Solaranlage installieren oder wollen Sie Ihr Zuhause intelligent steuern und Ihren Eigenbedarf optimal decken? Mit dem Rundum-Sorglos-Paket AEW myHome erzeugen, speichern und nutzen Sie Ihre eigene Energie. Die zentrale Komponente des Produktangebots ist die AEW myHome Steuerung. Dieses intelligente Energiemanagementsystem sorgt für eine möglichst optimale Nutzung von Wärme und Strom in Ein- und Mehrfamilienhäusern.

Wir beraten Sie gerne und erarbeiten Ihr massgeschneidertes Angebot.

AEW Energie AG
Postfach
CH-5001 Aarau
T +41 62 834 28 00
myhome@aew.ch

www.aew.ch/myhome



Unsere Gönner und Inserenten

Auto Meier AG
Architekturstatt
Bäckerei Maier
Beat Kipfer
Birchmeier Gruppe
Bruno Faude
Bugmann Urs
Bürli AG
Daniel Schwarz
Daniel Steigmeier
Dietmar Elbe
Eduard Vögeli
Eggspühler Storen Montagetechnik GmbH
Erne AG Bauunternehmung
Guido und David Schleuniger
Landesprodukte
Ilia Deppeler
Kalt & Co. Eisenwaren
Kantonspolizei Aargau
Keller Felix
Kilian Vogel
Landi Klingnau
Malergeschäft Taormina Salvatore

Marcel Fischer
Markus Gfeller
Modellfluggruppe Glattal Koblenz
Monti Bar
Mube GmbH
Oeschger Gartengestaltung GmbH
Omar + Nicole Borrini
Organisations und Treuhand AG
Peter Bauelemente AG
Raiffeisenbank Böttstein
René Schifferle
Repol Zurzibiet
Restaurant Blume
+ BNG Gerüstbau GmbH
Restaurant Picone
Restaurant/Bar Central
Rotpfyl Bar
Urs Jetzer
Viktor Eggspühler
W. Frei AG
Werner Bürli
Zurgovia Clean AG



Hotel-Restaurant Picone

Sonnengasse 16
CH-5313 Klingnau
Tel. +41 +56 245 15 10
Fax +41 +56 245 86 30
info@hotel-picone.ch
www.hotel-picone.ch

Bei uns finden Sie die richtigen Räumlichkeiten für ihre Anlässe.

Restaurant	ca. 40 Pers.
Saal für Bankette, Vereine, GV, usw	ca. 100 Pers.
Nichtraucherstübli	ca. 25 Pers.
Sitzungs- und Konferenzsaal	ca. 40 Pers.

Unsere Küche ist bekannt für italienische Spezialitäten, speziell grosse Auswahl an Pizzen, gutbürgerliche Küche und unsere sehr beliebten Cordon-bleu-Variationen.

Organisationskomitee

OK-Präsident
Zeitnehmer
Verkehr und Bauten
Festwirtschaft
Personal

Bewilligungen
Werbung und Sponsoring
Website
Finanzen
Siehe auch:

Peter Schödler
IG Seifenkisten-Derby Schweiz
Dieter Schifferle
Matteo Da Rin und Jubla Klingnau
Andreas Kruthoff
Kuno Schumacher
Michel Schifferle, Finn Barbieri
Sandro Schifferle
Roland Brunner

<https://www.jwbr-klingnau.ch/>
<https://www.seifenkistenderby-klingnau.ch/>

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Unsere Goldsporen

